KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3116/82

af 22. november 1982

om levering af havregryn til Den internationale Røde Kors Komité som fødevarehjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82 (2), særlig artikel 28,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2750/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af kriterier for tilvejebringelse af korn til fødevarehjælp (3), særlig artikel 6,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 af 23. oktober 1962 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitiks rammer (4), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73 (5), særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Den 26. april 1982 har Rådet for De europæiske Fællesskaber givet udtryk for, at det har til hensigt inden for rammerne af en fællesskabsaktion at yde 500 tons korn til Den internationale Røde Kors Komité i henhold til sit fødevarehjælpeprogram for 1982;

gennemførelsen af denne aktion bør ske i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1974/80 af 22. juli 1980 om almindelige bestemmelser for gennemførelse af fødevarehjælpeaktioner i form af korn og ris (6), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3323/81 (7); med henblik på den forudsete fællesskabsaktion må egenskaberne ved de produkter, der skal leveres, præciseres såvel som leveringsbetingelserne, der er gengivet i bilaget til denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det overdrages det nederlandske interventionsorgan at iværksætte procedurerne for tilvejebringelse og levering i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1974/80 og betingelserne som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. november 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.
(3) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 89.
(4) EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.
(5) EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.
(6) EFT nr. L 192 af 26. 7. 1980, s. 11.
(7) EFT nr. L 334 af 21. 11. 1981, s. 27.

BILAG

1. **Program** : 1982.
2. **Modtager** : Den internationale Røde Kors Komité.
3. **Bestemmelsessted eller -land** : Filippinerne.
4. **Produkt der skal tilvejebringes** : havregryn.
5. **Samlet mængde** : 290 t (500 t korn).
6. **Antal partier** : 1.
7. **Interventionsorgan der er ansvarligt for fremgangsmåden** :

   VIB, Kouvenderstraat 229, NL-Hoensbroek, (telex 56396).
8. **Måden hvorpå produktet tilvejebringes** : Fællesskabets marked.
9. **Varespecifikation** :

   Fremstilling af havreflager til hurtig tilberedning :

   rå havre : havre af første kvalitet med hollandsk vægt ;

   rensning og bearbejdning : havren renses for fremmede stoffer, afbitres og stabiliseres ved behandling med damp ;

   afskalning : havren klassificeres efter størrelse og afskalles. Efter udskilning af avnerne skylles og poleres kernerne ;

   gryn : havrekernerne skæres, sorteres og lufttørres, grynene fugtes og forkoges med damp og valses til flager.

   Havregrynenes kvalitet :

   fugtighed : under 12 % ;

   askeindhold : under 2,3 % i tørstoffet ;

   rå fiber : under 1,5 % i tørstoffet ;

   avneindhold : under 0,10 % i tørstoffet ;

   proteinindhold mindst 14 % i tørstoffet.
10. **Emballering** :

    — i sække (1)

    — sækkenes sammensætning :

    — 4 sække af kraftpapir med en trækstyrke, som svarer til en vægt på mindst 70 gram pr. m^2 ;

    — 1 sæk af tjærepapir som mellemlag med en trækstyrke, som svarer til en vægt på mindst 140 g pr. m^2 ;

    — i polyethyl en inderpose, mindst 0,06 mm tyk med dobbelt binding ;

    — sækkene forsegles foroven og forneden ved tillimning ;

    — sækkenes nettovægt : 25 kg,

    — påskrift på sække :

    sækkene skal på emballagen påtrykkes et rødt kors på 10 cm × 10 cm samt angivelsen :

    »PHL-15 / ROLLED OATS / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE DISTRIBUTION / MANILA«.
11. **Afskibningshavn** : en af Fællesskabets havne.
12. **Leveringstrin** : cif.
13. **Lossehavn** : Manila.

(1) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.

14. **Fremgangsmåden til bestemmelse af leveringsomkostninger** : licitation.

15. **Datoen for udløbet af fristen for indgivelse af bud** : den 7. december 1982 kl. 12.00.

16. **Indskibningsperiode** : fra den 1. til den 31. januar 1983.

17. **Sikkerhed** : 12 ECU/t.

18. På forlangende af CICR leverer tilslagsmodtageren ved varens levering til den begunstigede (1) følgende dokumenter legaliseret af Filippinernes konsulat :

— oprindelsescertifikat,
— phytosanitært certifikat,
— proforma faktura.

(1) Philippine National Red Cross, P.O. Box 280, Manila D 2803, Philippines.